



Viaggiare in Europa

2017-2018



Unione europea

NA-06-16-168-IT-N



Viaggiare in Europa

L'Europa: un continente con una storia millenaria, un ricco patrimonio culturale e alcuni dei paesaggi naturali tra i più spettacolari al mondo. Tantissimi luoghi da scoprire e da esplorare ancora più facilmente grazie all'Unione europea (UE).

All'interno dell'UE è possibile attraversare molti confini senza subire controlli, anche in compagnia di un animale domestico. In caso di necessità è semplice accedere alle cure mediche e con l'euro è più facile andare a caccia di buoni affari. Se vi spostate in automobile la vostra patente di guida e la vostra polizza di assicurazione, quale che sia il paese dell'UE in cui sono state rilasciate, sono valide in tutti gli Stati. Anche usare il telefono cellulare all'estero è ora molto meno caro.

In questa pubblicazione troverete informazioni più dettagliate, consigli utili e una cartina dell'Europa. Per ordinare o scaricare questo opuscolo, consultare la pagina: goo.gl/S19VVh oppure eseguire la scansione del seguente codice a matrice:



■ Ufficio delle pubblicazioni



Viaggiare in Europa

2017-2018



L'Unione europea si estende sul

continente europeo dalla Lapponia al Mediterraneo e dalla costa occidentale dell'Irlanda alle coste di Cipro: un ricco arazzo di paesaggi, coste rocciose e spiagge sabbiose, pascoli lussureggianti e aride pianure, laghi e foreste e tundra artica.

I popoli d'Europa, con le loro diverse tradizioni, culture e lingue, costituiscono oltre il 7 % della popolazione mondiale. Il loro patrimonio storico è tracciato in pitture rupestri preistoriche, antichità greche e romane, architettura moresca, fortezze medievali, palazzi rinascimentali e chiese barocche. Anche l'Europa moderna attrae il viaggiatore con le sue vivaci città, animati festival culturali, sport invernali ed estivi, una squisita e variata cucina.

Gli europei amano viaggiare e l'abolizione della maggior parte delle formalità per passaporti e bagagli, come pure l'uso di una moneta comune, l'euro, in 19 paesi dell'UE, ha agevolato notevolmente gli spostamenti. La creazione di un mercato unico che comprende oltre 510 milioni di persone ha consentito una scelta più ampia e prezzi più bassi. Di fatto, per la maggior parte dei cittadini europei viaggiare all'interno dell'UE è altrettanto facile che viaggiare all'interno del proprio paese.

L'UE è attualmente composta da 28 paesi. Nel giugno 2016, con un referendum, i cittadini britannici hanno espresso la volontà di uscire dall'UE. Tuttavia, fino alla conclusione dei relativi negoziati, il Regno Unito resta membro a pieno titolo dell'UE, con tutti i diritti e doveri che ne derivano.



DOCUMENTI NECESSARI

PER I CITTADINI DELL'UNIONE EUROPEA

Passaporto o carta d'identità

Non si effettuano più controlli alle frontiere interne di 22 paesi dell'Unione europea. Ciò è possibile grazie alla normativa Schengen, che fa parte del diritto dell'UE. Tutti i paesi dell'UE aderiscono pienamente a Schengen, tranne la Bulgaria, Cipro, la Croazia, l'Irlanda, la Romania e il Regno Unito. Viceversa, Islanda, Liechtenstein, Norvegia e Svizzera appartengono allo spazio Schengen pur non facendo parte dell'UE. Con la normativa Schengen sono stati eliminati tutti i controlli alle frontiere interne, ma sono stati introdotti controlli efficaci alle frontiere esterne dell'UE ed è stata stabilita una politica comune in materia di visti. In via eccezionale, i controlli alle frontiere interne possono essere reintrodotti per un periodo di tempo limitato, in presenza di un grave rischio per l'ordine pubblico o la sicurezza interna di un determinato paese dell'UE.

Per recarsi nei sei paesi che non appartengono allo spazio Schengen e per attraversare le frontiere esterne dell'UE occorre pertanto essere muniti di un passaporto o di una carta d'identità in corso di validità. Viaggiando nell'UE è comunque sempre meglio portare con sé i documenti per motivi di identificazione e sicurezza. Prima di recarsi in un paese che non fa parte dell'UE occorre verificare i documenti richiesti. Si ricorda che l'unica carta d'identità valida è quella rilasciata dalla propria amministrazione nazionale.

Inoltre, i bambini che viaggiano devono essere muniti del proprio passaporto o della loro carta d'identità.

Visto

Non è necessario avere un visto per viaggiare all'interno dell'UE.

PER I CITTADINI EXTRA UE

Passaporto

È necessario un passaporto in corso di validità.

Visto

I cittadini di oltre 50 paesi non hanno bisogno di un visto per soggiornare nell'UE per un periodo massimo di 90 giorni. Tra questi figurano l'Australia, il Canada, il Giappone, la Nuova Zelanda e gli Stati Uniti. In genere, neanche la maggior parte dei cittadini europei ha bisogno di un visto per recarsi in un paese extra UE. Per l'Irlanda e il Regno Unito, l'elenco dei paesi i cui cittadini necessitano del visto differisce leggermente da quello degli altri paesi dell'UE.

Il visto va richiesto presso il consolato o l'ambasciata del paese che intendete visitare. Se ottenete un visto Schengen, vi è consentito viaggiare in tutti i paesi dello spazio Schengen. Inoltre, se avete un visto di lunga durata o un permesso di soggiorno validi emessi da uno di questi paesi, potete soggiornare per un periodo massimo di 90 giorni negli altri paesi Schengen. Per recarvi nei paesi dell'UE che non partecipano all'accordo di Schengen potete aver bisogno di un visto nazionale.

MONETA

L'euro

L'euro viene attualmente usato da circa due terzi dei cittadini europei, vale a dire oltre 339 milioni di persone residenti in 19 paesi dell'Unione europea: Austria, Belgio, Cipro, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Malta, Paesi Bassi, Portogallo, Slovacchia, Slovenia e Spagna (vedi cartina sul retro).

Il simbolo dell'euro è €. Le banconote in euro sono identiche in tutti i paesi, mentre le monete sono coniate da ciascun paese, con una faccia europea comune ed una nazionale. Le banconote e le monete possono essere utilizzate in tutti i paesi dell'UE che hanno adottato l'euro e in molti dei loro territori d'oltremare.

Andorra, il principato di Monaco, San Marino e la città del Vaticano hanno adottato l'euro come moneta nazionale con il consenso dell'UE. Diversi paesi e territori, come il Kosovo¹ e il Montenegro, utilizzano l'euro come valuta de facto.

Nei paesi europei al di fuori dell'area dell'euro numerosi alberghi, negozi e ristoranti, specie nelle località turistiche, accettano pagamenti in euro oltre che nella valuta nazionale, pur non avendo alcun obbligo giuridico di farlo.

Carte e contante

La normativa europea ha reso i pagamenti elettronici nell'area dell'euro altrettanto facili dei pagamenti in contante. Le banche devono inoltre applicare ai pagamenti internazionali in euro effettuati all'interno dell'UE le stesse commissioni che applicano alle operazioni nazionali in euro dello stesso valore. Pertanto, ritirare euro da un distributore automatico di qualsiasi paese dell'UE costa quanto il ritiro nel proprio paese da un distributore appartenente ad una banca diversa dalla propria. A tutti i pagamenti in euro mediante carta di credito o di debito, bonifico bancario o addebito automatico devono applicarsi le stesse spese, indipendentemente dal fatto che l'operazione abbia luogo nel proprio paese o all'interno dell'UE. Le spese applicate alle operazioni possono però cambiare notevolmente da una banca all'altra.

I pagamenti internazionali in valute diverse dall'euro non sono soggetti alle stesse disposizioni.

Le carte di credito smarrite o rubate vanno bloccate immediatamente chiamando la società emittente. Prima di partire è opportuno segnarsi il numero da chiamare.

Chi entra o esce dall'UE con una somma in contanti superiore a 10 000 euro (o un valore equivalente in altre valute) deve dichiararlo alle autorità doganali.



ACQUISTI

Ricordatevi di portare con voi dei sacchetti per la spesa perché i negozi non li consegnano più gratuitamente. Grazie alla normativa europea, infatti, ogni paese è ora tenuto a limitare il consumo di buste di plastica per ridurre l'impatto sull'ambiente.

ALL'INTERNO DELL'UE

Non vi sono limiti quantitativi per quanto riguarda ciò che si acquista e si porta con sé quando ci si sposta tra paesi dell'UE, a condizione che le merci siano state acquistate per uso personale e non per essere rivendute. Le imposte (IVA e accise) sono incluse nel prezzo di vendita e in nessun paese dell'UE può essere richiesto un ulteriore pagamento.

Tabacco e alcol

Ciascun paese è autorizzato a determinare i quantitativi di tabacco e di alcol considerati «per uso personale». Se superate i quantitativi previsti per questi articoli, potreste dover dimostrare che non sono per fini commerciali. Tuttavia, i paesi potrebbero non fissare quantitativi inferiori a:

- 800 sigarette
- 400 cigarillos
- 200 sigari
- 1 kg di tabacco
- 10 litri di superalcolici
- 20 litri di vino liquoroso (come il porto o lo sherry)
- 90 litri di vino (dei quali al massimo 60 litri di spumante)
- 110 litri di birra.

Generi alimentari

Non vi sono restrizioni generali sul trasporto di carne o prodotti lattiero-caseari per chi viaggia all'interno dell'UE.

INGRESSO NELL'UE

I viaggiatori che entrano nell'UE in provenienza da paesi non europei possono importare merci in esenzione da IVA e accise per uso personale nei limiti sotto indicati. Le medesime disposizioni si applicano ai viaggiatori provenienti dalle isole anglo-normanne, dalle isole Canarie, da Gibilterra o da altri territori in cui non si applicano le disposizioni europee relative all'IVA e alle accise.

Bevande alcoliche

- 1 litro di superalcolici (con volume superiore al 22 %) oppure 2 litri di vino liquoroso o spumante
- 4 litri di vino fermo
- 16 litri di birra.

¹ Tale designazione non pregiudica le posizioni riguardo allo status ed è in linea con la risoluzione 1244/1999 del Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite e con il parere della Corte internazionale di giustizia sulla dichiarazione di indipendenza del Kosovo.

Tabacchi

Ogni paese dell'UE può scegliere se applicare i limiti massimi o minimi ai viaggiatori che provengono da paesi non europei. Alcuni paesi applicano i limiti minimi soltanto agli ingressi via terra e mare (Bulgaria, Grecia, Lettonia Lituania, Polonia, Slovacchia e Ungheria), mentre altri due (Estonia e Romania) li applicano a tutti i viaggiatori.

| LIMITE MASSIMO | LIMITE MINIMO |
|-------------------------|----------------------|
| 200 sigarette oppure | 40 sigarette oppure |
| 100 cigarillos oppure | 20 cigarillos oppure |
| 50 sigari oppure | 10 sigari oppure |
| 250 g di tabacco oppure | 50 g di tabacco |

Queste concessioni per le bevande alcoliche e i tabacchi non si applicano ai viaggiatori di età inferiore a 17 anni.

Altre merci, inclusi i profumi

- Fino a un valore di 430 euro per chi viaggia in aereo o via mare.
- Fino a un valore di 300 euro per gli altri viaggiatori.

Alcuni Stati membri applicano un limite ridotto per i viaggiatori di età inferiore a 15 anni, che però non può essere meno di 150 euro.

Generi alimentari

È vietato portare con sé carne o prodotti lattiero-caseari, anche in piccole quantità, al ritorno dalla maggior parte dei paesi extra UE. Le uniche eccezioni sono: Andorra, isole Fær Øer, Groenlandia, Islanda, Liechtenstein, Norvegia, San Marino e Svizzera. Si tratta di una misura per proteggere gli animali d'allevamento dell'UE da eventuali malattie.



TUTELA DEI CONSUMATORI

Come consumatori, in qualunque paese dell'UE avete diritto ad un trattamento equo, a prodotti che rispondono a requisiti soddisfacenti e al risarcimento in caso di problemi.

Sapere cosa si mangia

Normative severe sulla produzione, lavorazione e vendita di generi alimentari garantiscono i più elevati livelli di sicurezza. Norme severe per l'etichettatura dei generi alimentari consentono di avere informazioni chiare, complete e precise sul contenuto dei prodotti. Cercate il logo europeo sui prodotti biologici confezionati.



Sapere cosa si compra

Siete protetti da un'ampia gamma di pratiche commerciali sleali online e nei negozi. Sui siti web sono ora bandite le caselle preselezionate per impedire, ad esempio, che al momento dell'acquisto di un biglietto aereo online si assuma inavvertitamente un'assicurazione viaggio. Sono anche vietate spese aggiuntive ingiustificate per il pagamento online mediante carta di credito.

 I cosmetici devono riportare l'indicazione del periodo di validità dopo l'apertura. Cercate il simbolo con il vasetto di crema aperto: ad esempio 12M significa 12 mesi.

 Le etichette delle creme solari devono essere chiare, con un'indicazione standard del fattore di protezione UVA.

 Il marchio «CE» per prodotti come giocattoli, elettrodomestici e cellulari indica che il produttore ha certificato che questi articoli soddisfano tutti i requisiti per la sicurezza, la salute e l'ambiente previsti dall'UE.



Il marchio europeo di qualità ecologica «Ecolabel» è assegnato ai prodotti che rispondono a elevati standard ambientali. Il marchio può anche aiutarvi a individuare strutture turistico-ricettive, come alberghi, ostelli per la gioventù o campeggi, rispettose dell'ambiente.

Confrontare i prezzi

Su tutti i prodotti in vendita va indicato chiaramente il prezzo intero, comprensivo dell'IVA, nonché il prezzo unitario, per chilo o litro. Quanto si prenota un volo online, il prezzo totale del biglietto, incluse spese e tasse, deve essere da subito visibile.

Risolvere i problemi

I Centri europei per i consumatori forniscono informazioni pratiche sui diritti dei consumatori, oltre a consulenza e assistenza gratuite per presentare ricorsi o risolvere controversie transnazionali. Questi centri sono già operativi in tutti i 28 Stati membri dell'UE e in Islanda e Norvegia. Molto utile è anche l'applicazione ECC-Net travel, che contiene molti consigli pratici e informazioni.



COME SPOSTARSI

IN AUTO

Patente di guida

La patente di guida in corso di validità rilasciata in un paese dell'UE è riconosciuta in tutto il territorio dell'Unione europea. La nuova patente ora in vigore ha un formato unificato simile a quello delle carte di credito. Nella maggior parte dei paesi, oltre alla patente di guida valida, è necessario portare con sé il libretto d'immatricolazione del proprio veicolo.

Assicurazione dei veicoli

In qualsiasi paese dell'UE viaggiate, la polizza di assicurazione della vostra auto fornirà automaticamente la copertura minima richiesta dalla legge (assicurazione della responsabilità civile). Ciò vale anche per l'Islanda, il Liechtenstein e la Norvegia. Se avete una polizza casco nel vostro paese, verificate che la copertura sia estesa anche agli spostamenti in altri paesi, come spesso avviene.

Presso le compagnie di assicurazione oppure online ci si può procurare un modulo europeo di denuncia di sinistro, un documento standard disponibile in diverse lingue che rende più semplice fare la denuncia di un sinistro sul posto, qualora questo avvenga in un altro paese.

Benché non sia obbligatorio avere una carta verde per viaggiare nell'UE, essa serve come documento di prova, riconosciuto a livello internazionale, del possesso di una copertura assicurativa minima di responsabilità civile. Se non avete con voi la carta verde, portate almeno il certificato di assicurazione.

Pedaggi

Diversi paesi prevedono per l'uso dell'infrastruttura stradale il pagamento di un pedaggio (basato sulla distanza), oppure l'acquisto di un contrassegno adesivo (temporale). L'UE monitora questi sistemi per verificare che siano proporzionati e non discriminino i non residenti e gli utenti occasionali.

Guida sicura

Anche se strade europee sono tra le più sicure al mondo, l'obiettivo è quello di renderle sempre più sicure.

In tutti i paesi dell'UE l'uso delle cinture di sicurezza è obbligatorio in tutti i veicoli che ne sono dotati. Inoltre, i bambini devono disporre di idonei sistemi di ritenuta.

L'uso dei telefoni cellulari durante la guida aumenta notevolmente il rischio di incidenti ed è vietato in quasi tutti i paesi dell'UE, a meno che non si disponga di un dispositivo vivavoce.

Il tasso massimo autorizzato di alcol nel sangue va da 0 mg/ml a 0,8 mg/ml. Per ulteriori informazioni sulle norme di sicurezza stradale nei singoli paesi dell'UE, tra cui limiti di velocità, attrezzature di sicurezza per cicli e motocicli, uso obbligatorio delle luci diurne e dei pneumatici da neve, consultare l'applicazione «All'estero». Un più efficiente scambio di informazioni fra paesi limitrofi consente di rintracciare i conducenti che superano i limiti di velocità o consumano alcol durante la guida.

Ricordate che a Cipro, in Irlanda, a Malta e nel Regno Unito la guida è a sinistra e che in alcuni paesi — come il Belgio, la Francia, i Paesi Bassi e il Portogallo — di norma si dà la precedenza ai veicoli provenienti da destra.

In bicicletta

Perché non esplorare l'Europa in bicicletta? La rete EuroVelo collega l'intero continente e alcune delle sue principali attrazioni con 15 percorsi ciclabili di lunga distanza. Per consentire ai cittadini di spostarsi facilmente all'interno della città, molti comuni hanno messo a disposizione dei servizi di noleggio biciclette, di cui alcuni sono stati cofinanziati dall'UE.

IN AEREO

La creazione di un mercato unico europeo dei trasporti aerei ha dato luogo a tariffe più basse e ad una maggiore scelta di compagnie aeree, di rotte e di servizi per i passeggeri. Ogni compagnia aerea e flotta che soddisfi le norme di sicurezza europee può volare da e per qualsiasi località dell'UE, anche per quanto riguarda i voli interni di un altro paese.

Controlli

Sono inoltre state fissate norme comuni sul controllo dei passeggeri e del loro bagaglio a mano e da stiva per tutti i voli in partenza dagli aeroporti dell'UE. Esiste un elenco di articoli che è vietato portare in cabina o che non si possono trasportare nel proprio bagaglio da stiva.

Sicurezza

L'Europa è ai primi posti al mondo in fatto di sicurezza aerea grazie all'efficace attuazione di norme rigorose. Per migliorare ulteriormente la sicurezza delle compagnie aeree non europee con voli verso l'UE, queste devono essere in possesso di un'autorizzazione che certifichi il rispetto delle norme internazionali di sicurezza. Inoltre, i loro velivoli devono essere ispezionati in Europa. Alle compagnie ritenute poco sicure o non sufficientemente controllate dalle loro autorità nazionali sarà interdetto lo spazio aereo europeo.



IN TRENO

L'Unione europea dispone di una rete ferroviaria di oltre 220 000 km. In diversi paesi esistono inoltre linee ad alta velocità (per un totale di 8 000 km) che collegano importanti tratte, come Londra-Parigi, Parigi-Bruxelles-Amsterdam-Colonia, Milano-Roma e Barcellona-Madrid, con treni che raggiungono i 350 km/h; la rete è in corso di ampliamento con la costruzione di nuove linee. Il treno rimane uno dei mezzi di trasporto più sicuri e richiesti in Europa.

IN NAVE

Esistono diverse rotte marittime che collegano i paesi europei e che offrono un servizio regolare e di qualità, in alternativa o in combinazione con l'automobile, l'aereo o il treno. Ci sono inoltre più di 42 000 km di fiumi, canali e laghi navigabili. L'UE è attivamente impegnata a migliorare la sicurezza marittima e a promuovere standard di elevata qualità, con norme a tutela dei passeggeri e degli equipaggi dei traghetti o delle navi che partono o arrivano nei porti europei, nonché delle navi passeggeri che operano all'interno dell'UE.

DIRITTI DEI PASSEGGERI

L'UE è l'unica regione al mondo in cui i passeggeri godono di una serie completa di diritti per tutte le modalità di trasporto: stradale, aereo, ferroviario e marittimo/fluviale. Nell'UE i passeggeri, inclusi i disabili e le persone a mobilità ridotta, hanno il diritto di ricevere informazioni precise, tempestive e accessibili, assistenza e, in determinate circostanze, un risarcimento in caso di annullamenti o forti ritardi. La normativa europea sui pacchetti turistici offre ai viaggiatori un'ampia protezione contro cancellazioni, aumenti di prezzo e contrattempi durante il viaggio. Da luglio 2018 nuove norme disciplineranno diverse forme di servizi turistici combinati, come la prenotazione di un volo con l'aggiunta di quella di un albergo o del noleggio di un'auto, sullo stesso sito online.

Passeggeri di autobus e corriere

Tutti i passeggeri di autobus e corriere hanno il diritto di ottenere informazioni adeguate sul servizio e i loro diritti prima e durante il viaggio. Per i viaggi internazionali superiori ai 250 km sono previsti diritti aggiuntivi, come l'assistenza, il rimborso o il percorso alternativo in caso di ritardo o cancellazione.

Passeggeri aerei

I passeggeri aerei hanno il diritto di ottenere informazioni, un rimborso o un percorso alternativo (in determinate circostanze) e un'assistenza in caso di ritardo, cancellazione o negato imbarco. Questi diritti si applicano a tutti i voli in partenza da un aeroporto dell'UE e ai voli in arrivo gestiti da una compagnia aerea dell'UE. Le compagnie aeree sono responsabili in caso di incidente e di danneggiamento o perdita di bagaglio.

Passeggeri ferroviari

I passeggeri ferroviari hanno diritto a informazioni tempestive, rimborsi o percorsi alternativi, risarcimenti in caso di ritardi o annullamenti su tutti i servizi internazionali nell'UE. Per i servizi nazionali i diritti possono cambiare da un paese all'altro.

Passeggeri marittimi e delle vie navigabili interne

Questi passeggeri possono far valere diversi diritti, tra cui il rimborso, il percorso alternativo, il risarcimento e l'assistenza in caso di ritardo o cancellazione, come pure il diritto di ottenere informazioni adeguate e facilmente accessibili. Salvo alcune eccezioni, questi diritti si applicano a coloro che viaggiano con servizi passeggeri che partono o arrivano in un porto dell'UE, oppure che fanno una crociera con porto d'imbarco situato nell'UE.

Passeggeri disabili o a mobilità ridotta



I passeggeri disabili o a mobilità ridotta hanno la possibilità di richiedere un'assistenza gratuita negli aeroporti, nelle stazioni ferroviarie, nei porti e in determinate stazioni automobilistiche, nonché a bordo di aerei, treni, navi e corriere. Le esigenze specifiche vanno comunicate al momento della prenotazione, dell'acquisto anticipato del biglietto o almeno 48 ore prima del viaggio (36 ore per chi viaggia in corriera).

Per chi viaggia in automobile e ha diritto ad apposite agevolazioni di sosta nel proprio paese, il contrassegno unificato dell'UE per i disabili consente di avvalersi delle analoghe agevolazioni previste negli altri paesi europei.

Risarcimento

Se ritenete che i vostri diritti di passeggeri siano stati lesi e desiderate chiedere un risarcimento, dovete anzitutto contattare la società di trasporto. Nel caso questa venga meno ai suoi obblighi, potete rivolgervi all'ente nazionale competente per l'applicazione della normativa. Per ottenere il nome e l'indirizzo dell'ente competente, potete contattare il servizio Europe Direct al numero verde 00 800 6 7 8 9 10 11. L'applicazione «I tuoi diritti di passeggero» consente inoltre di verificare direttamente i propri diritti e come farli valere.



SALUTE

Accesso all'assistenza sanitaria

In caso di incidente o malattia imprevista durante un soggiorno temporaneo in un altro paese dell'UE — oppure in Islanda, Liechtenstein, Norvegia e Svizzera — i cittadini europei possono beneficiare dei servizi sanitari pubblici alle stesse condizioni degli abitanti del luogo. Ciascun paese ha le proprie norme in materia di assistenza sanitaria pubblica. In alcuni le cure sono gratuite o lo sono parzialmente, mentre in altri occorre pagare le spese sanitarie per intero e poi chiederne il rimborso. È opportuno, quindi, conservare le fatture, le ricette e le ricevute per poter richiedere il rimborso sul posto, oppure eventualmente una volta tornati a casa.

La tessera europea di assicurazione malattia è rilasciata gratuitamente dal sistema sanitario nazionale e attesta che siete assicurati in un paese dell'UE. Semplifica le procedure e accelera il rimborso delle spese sostenute. Alcuni paesi hanno deciso di incorporare la tessera europea sul retro della rispettiva tessera nazionale, mentre altri hanno deciso di emettere tessere distinte. L'applicazione «Tessera europea di assicurazione malattia» offre informazioni preziose sui numeri di telefono di emergenza, sulle prestazioni coperte dal sistema sanitario, sui costi e su come chiedere il rimborso delle spese mediche sostenute.

Assicurazione viaggi

La tessera europea di assicurazione malattia non sostituisce l'assicurazione viaggi perché non copre costi come il rimpatrio o i servizi di salvataggio in montagna. È quindi consigliabile sottoscrivere un'apposita polizza.

Farmaci

Le ricette mediche sono valide in tutti i paesi dell'UE, ma occorre verificare che il farmaco prescritto sia disponibile per la vendita nel paese che si intende visitare. Fatevi rilasciare dal vostro medico curante una ricetta internazionale. All'estero consentirà al farmacista di individuare facilmente il prodotto prescritto, con informazioni chiare e precise sulle vostre esigenze.

Vaccinazioni

In linea di massima non sono richieste vaccinazioni per viaggiare nell'UE. Esistono, tuttavia, prescrizioni o raccomandazioni per alcuni dei territori UE d'oltremare. Informatevi presso il vostro medico prima della partenza.

Acque di balneazione



Gli sforzi dell'UE per proteggere la salute dei bagnanti sono iniziati 40 anni fa. Al giorno d'oggi, il 96 % dei 21 000 siti costieri e interni dell'UE rispetta le norme minime previste per la qualità delle acque, mentre l'84 % soddisfa le norme di eccellenza. Verificate i simboli ufficiali che danno informazioni sulla qualità delle acque di balneazione della località prescelta.

COMUNICARE

Lingue

L'Europa conta una grande varietà di lingue. La maggior parte appartiene alla famiglia linguistica germanica, romanza, slava, baltica e celtica. L'Unione europea ha 24 lingue ufficiali, ma vi sono diverse altre lingue regionali e minoritarie.

Oltre la metà degli europei sostiene di essere in grado di condurre una conversazione in almeno una lingua straniera e un quarto afferma di parlare almeno due lingue aggiuntive. Quando viaggiate in Europa cercate di utilizzare le vostre conoscenze linguistiche. Anche soltanto qualche frase nella lingua del paese quando vi rivolgete alla gente del posto sarà apprezzata. Ecco come si dice «grazie»:

| | | | |
|------------|-------------------|------------|----------------------------|
| Bulgaro | <i>Blagodarya</i> | Irlandese | <i>Go raibh maith agat</i> |
| Croato | <i>Hvala</i> | Italiano | <i>Grazie</i> |
| Ceco | <i>Děkuji</i> | Lettone | <i>Paldies</i> |
| Danese | <i>Tak</i> | Lituano | <i>Ačiū</i> |
| Olandese | <i>Bedankt</i> | Maltese | <i>Grazzi</i> |
| Inglese | <i>Thank you</i> | Polacco | <i>Dziękuję</i> |
| Estone | <i>Aitäh</i> | Portoghese | <i>Obrigado</i> |
| Finlandese | <i>Kiitos</i> | Rumeno | <i>Mulțumesc</i> |
| Francese | <i>Merci</i> | Slovacco | <i>Ďakujem</i> |
| Tedesco | <i>Danke</i> | Sloveno | <i>Hvala</i> |
| Greco | <i>Efkaristo</i> | Spagnolo | <i>Gracias</i> |
| Ungherese | <i>Köszönöm</i> | Svedese | <i>Tack</i> |

Telefono

C'è un unico prefisso telefonico da utilizzare per le telefonate internazionali da qualsiasi paese dell'UE: è lo 00.

I prefissi dei singoli paesi (elencati secondo le abbreviazioni usate per le targhe automobilistiche) sono i seguenti:

| | | | | | |
|------------|-----|------------------------|------------|-----|--------------------|
| A | 43 | Austria | HR | 385 | Croazia |
| B | 32 | Belgio | I | 39 | Italia |
| BG | 359 | Bulgaria | IRL | 353 | Irlanda |
| CY | 357 | Cipro | L | 352 | Lussemburgo |
| CZ | 420 | Repubblica ceca | LT | 370 | Lituania |
| D | 49 | Germania | LV | 371 | Lettonia |
| DK | 45 | Danimarca | M | 356 | Malta |
| E | 34 | Spagna | NL | 31 | Paesi Bassi |
| EST | 372 | Estonia | P | 351 | Portogallo |
| F | 33 | Francia | PL | 48 | Polonia |
| FIN | 358 | Finlandia | RO | 40 | Romania |
| GB | 44 | Regno Unito | S | 46 | Svezia |
| GR | 30 | Grecia | SK | 421 | Slovacchia |
| H | 36 | Ungheria | SL0 | 386 | Slovenia |



Telefoni cellulari

Dal 15 giugno 2017 le tariffe di roaming per coloro che risiedono e viaggiano periodicamente all'interno dell'UE saranno abolite. Si stanno ancora apportando gli ultimi ritocchi alla nuova normativa, ma in linea di massima, a partire da quella data, quando si viaggia in altri paesi dell'UE si potrà usare il cellulare con la carta SIM del proprio paese di residenza, pagando gli stessi prezzi per le chiamate, l'invio di messaggi e il download di dati di quelli applicati nel proprio paese.

Negli ultimi dieci anni, la normativa dell'UE aveva già notevolmente ridotto i costi dei servizi di telefonia mobile all'estero contenendo i prezzi. Dal 2007 al 2016 le tariffe di roaming erano infatti calate di oltre il 90 %.

Francobolli

I francobolli possono essere usati solo nel paese in cui vengono acquistati, anche quando le tariffe sono in euro.

Elettricità

In tutta Europa la tensione di alimentazione negli impianti elettrici è a corrente alternata di 220-240 volt. A Cipro, in Irlanda, a Malta e nel Regno Unito si utilizzano spine elettriche con tre punte quadrate, mentre in genere tutti gli altri paesi dell'UE utilizzano spine a due punte. I modelli possono differire, ma consentono di utilizzare i propri apparecchi a due punte ovunque. Nella maggior parte delle località turistiche e negli aeroporti si vendono appositi adattatori.

COSE DA FARE

C'è una enorme scelta di cose da fare e vedere in Europa. Per idee ed informazioni su tutti i paesi, è possibile visitare il sito dedicato alle destinazioni turistiche europee (visiteurope.com) oppure i siti dei vari uffici nazionali del turismo.

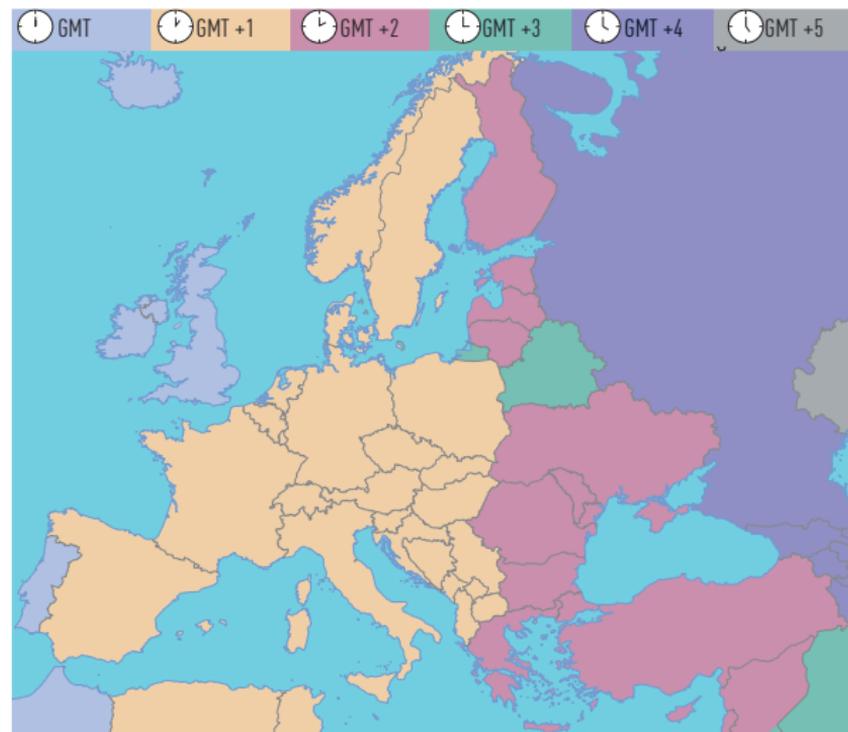
Le abbreviazioni dei paesi sono quelle usate per le targhe automobilistiche.

| | |
|--|---|
| A Austria austria.info | HR Croazia croatia.hr |
| B Belgio visitflanders.com belgique-tourisme.be | I Italia enit.it/en |
| BG Bulgaria bulgariatravel.org | IRL Irlanda discoverireland.ie |
| CY Cipro visitcyprus.com | L Lussemburgo visitluxembourg.com |
| CZ Repubblica ceca czechtourism.com | LT Lituania lithuania.travel |
| D Germania germany.travel | LV Lettonia latvia.travel |
| DK Danimarca visitdenmark.com | M Malta visitmalta.com |
| E Spagna spain.info | NL Paesi Bassi holland.com |
| EST Estonia visitestonia.com | P Portogallo visitportugal.com |
| F Francia int.rendezvousenfrance.com | PL Polonia poland.travel |
| FIN Finlandia visitfinland.com | RO Romania romania.travel |
| GB Regno Unito visitbritain.com | S Svezia visitsweden.com |
| GR Grecia visitgreece.gr | SK Slovacchia slovakia.travel |
| H Ungheria gotohungary.com | SLO Slovenia slovenia.info |

Ogni anno l'UE sostiene e finanzia molti progetti ed eventi culturali in tutta Europa, tra cui la designazione delle capitali europee della cultura. L'UE contribuisce a finanziare mostre ed eventi che mettono in luce il patrimonio culturale delle città prescelte, riunendo una vasta gamma di artisti e operatori di tutta Europa.

Per il 2017 il titolo di capitale europea della cultura è stato attribuito alla vivace città universitaria di **Aarhus**, in Danimarca, e a **Pafos**, con i suoi tesori archeologici sulla costa sud-occidentale di Cipro. Nel 2018 saranno seguite dalla città fortificata di **La Valletta**, capitale di Malta, e da **Leeuwarden**, il capoluogo della provincia della Frisia, nella parte settentrionale dei Paesi Bassi.

FUSI ORARI



Ora legale

In tutta l'UE l'ora legale entra in vigore il 26 marzo 2017, giorno in cui si spostano le lancette dell'orologio un'ora avanti, e termina il 29 ottobre 2017, quando le lancette vanno spostate un'ora indietro. Per il 2018 le date sono rispettivamente il 25 marzo e il 28 ottobre.

ANIMALI DOMESTICI

Viaggiare con un cane, un gatto o un furetto è semplice con il passaporto europeo per gli animali domestici, disponibile presso qualsiasi veterinario. Tutti i cani, gatti e furetto devono essere muniti di un passaporto e, per poter essere identificati, devono recare un microchip elettronico o un tatuaggio chiaramente leggibile, effettuato prima del mese di luglio 2011. È obbligatoria la vaccinazione contro la rabbia, da effettuarsi dopo il



tatuaggio o l'inserimento del microchip. I dati relativi alla vaccinazione vanno inseriti nel passaporto.

Finlandia, Irlanda, Malta e Regno Unito richiedono per i cani un trattamento specifico contro la tenia, eseguito da un veterinario. I dati relativi al trattamento devono figurare nel passaporto. L'animale potrà viaggiare da 1 a 5 giorni dopo il trattamento.

Il passaporto europeo per gli animali domestici è valido soltanto per cani, gatti e furetti. Chi desidera viaggiare con altri animali, come conigli, uccelli o roditori, deve rivolgersi per informazioni al proprio veterinario.

COME COMPORTRARSI IN SITUAZIONI DI EMERGENZA

Numero unico di emergenza europea: 112

Per contattare i servizi di pronto intervento in qualunque paese dell'UE, basta comporre il 112 a partire da qualsiasi telefono, fisso o mobile. Il servizio è gratuito.

Furti e smarrimenti

Eventuali furti devono essere denunciati alla polizia locale. Il verbale redatto dalla polizia dovrà essere necessariamente allegato alla richiesta di risarcimento inoltrata alla propria compagnia assicuratrice. Le carte di credito smarrite o rubate vanno bloccate immediatamente. In caso di furto del passaporto, occorre rivolgersi quanto prima al consolato o all'ambasciata del proprio paese e alla polizia locale. Ricordate che al di fuori dell'Unione europea, se il vostro paese non è rappresentato, potete ottenere assistenza dal consolato o dall'ambasciata di qualsiasi altro paese dell'UE.

COME OTTENERE INFORMAZIONI SULL'UNIONE EUROPEA



ONLINE

Informazioni in tutte le lingue ufficiali dell'Unione europea sono disponibili all'indirizzo **europa.eu**



DI PERSONA

In tutta Europa esistono centinaia di centri locali di informazione UE. Potete trovare l'indirizzo del centro più vicino a voi sul sito **europedirect.europa.eu**



PER TELEFONO O PER E-MAIL

Europe Direct è un servizio che risponde alle vostre domande sull'Unione europea. Potete contattare questo servizio telefonando al numero verde **00 800 6 7 8 9 10 11** (alcuni operatori di telefonia mobile non consentono l'accesso ai numeri 00 800 o potrebbero fatturare queste chiamate) oppure, dall'esterno dell'UE, al numero di telefono a pagamento **+32 22999696** o ancora per posta elettronica attraverso il formulario accessibile dal sito **europedirect.europa.eu**



LEGGENDO LE NOSTRE PUBBLICAZIONI

Consultate pubblicazioni sull'UE con un semplice clic sul sito web EU Bookshop: **bookshop.europa.eu**

Per ottenere informazioni e pubblicazioni sull'Unione europea in lingua italiana, rivolgersi a:

RAPPRESENTANZE DELLA COMMISSIONE EUROPEA

Rappresentanza in Italia della Commissione europea

Via IV Novembre 149
00187 Roma
ITALIA
Tel. +39 06699991
Internet: ec.europa.eu/italy
E-mail: comm-rep-it-info@ec.europa.eu

Rappresentanza regionale a Milano della Commissione europea

Corso Magenta 59
20123 Milano
ITALIA
Tel. +39 024675141
Internet: ec.europa.eu/italy
E-mail: comm-rep-it-info@ec.europa.eu

UFFICI D'INFORMAZIONE DEL PARLAMENTO EUROPEO

Ufficio di Roma

Via IV Novembre 149
00187 Roma
ITALIA
Tel. +39 06699501
Internet: www.europarl.it
E-mail: epitalia@europarl.europa.eu

Ufficio di Milano

Corso Magenta 59
20123 Milano
ITALIA
Tel. +39 024344171
Internet: www.europarl.it
E-mail: epitalia@europarl.europa.eu

Altre rappresentanze e uffici della Commissione europea e del Parlamento europeo si trovano negli Stati membri dell'Unione europea. Delegazioni dell'Unione europea si trovano anche in altri paesi del mondo.

Avete trovato questa pubblicazione utile? Fateci sapere cosa ne pensate: comm-publi-feedback@ec.europa.eu

Il sito web «La tua Europa» offre ulteriori informazioni sui diritti di chi vive, lavora e viaggia nell'UE: ec.europa.eu/youreurope

UNIONE EUROPEA

STATISTICHE ESSENZIALI SUI PAESI EUROPEI

Paesi dell'UE

| Paese | Superficie (1.000 km ²) | Popolazione (milioni) | Prodotto interno lordo per capite (€ 2017) |
|----------------|-------------------------------------|-----------------------|--|
| Belgio/Belgie | 31 | 11,2 | 34 200 |
| Esrapara | 111 | 7,2 | 13 600 |
| Ceka republika | 79 | 10,5 | 25 200 |
| Danimarca | 43 | 5,7 | 36 600 |
| Deutschland | 357 | 82,1 | 35 800 |
| Eesti | 43 | 1,3 | 21 600 |
| Eire/Irlanda | 70 | 4,6 | 51 100 |
| Eladso | 132 | 10,8 | 19 600 |
| España | 505 | 46,4 | 25 900 |
| France | 544 | 64,6 | 30 600 |
| Hrvatska | 56 | 4,2 | 16 700 |
| Italia | 301 | 60,7 | 27 800 |
| Kimpoq/Kubrs | 9 | 0,8 | 23 500 |
| Latvija | 65 | 1,9 | 18 600 |
| Lietuva | 65 | 2,9 | 21 600 |
| Lussemborgo | 3 | 0,5 | 76 100 |
| Magyarország | 93 | 9,9 | 19 700 |
| Malta | 0,3 | 0,4 | 25 400 |
| Nederland | 34 | 16,9 | 37 000 |
| Osterreich | 84 | 8,7 | 36 900 |
| Polonia | 313 | 38,0 | 19 800 |
| Portugallo | 92 | 10,3 | 22 200 |
| România | 230 | 19,8 | 16 500 |
| Slovenija | 20 | 2,1 | 23 900 |
| Slovensko | 49 | 5,4 | 22 300 |
| Suomi/Finland | 305 | 5,5 | 31 500 |
| Sveits | 411 | 9,8 | 35 700 |
| United Kingdom | 244 | 65,4 | 31 200 |

Paesi candidati e potenziali candidati

| Paese | Superficie (1.000 km ²) | Popolazione (milioni) | Prodotto interno lordo per capite (€ 2017) |
|--------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------|--|
| Albania | 27 | 2,9 | 8 600 |
| Bonia-Erzegovina | 51 | 3,8 | 8 100 |
| Kosovo (*) | 11 | 1,8 | — |
| ex Repubblica jugoslava di Macedonia | 25 | 2,1 | 10 500 |
| Montenegro | 13 | 0,6 | 12 100 |
| Serbia | 77 | 7,1 | 10 500 |
| Turchia | 770 | 78,1 | 15 100 |

L'Europa nel mondo

| Paese | Superficie (1.000 km ²) | Popolazione (milioni) | Prodotto interno lordo per capite (€ 2017) |
|-------------------|-------------------------------------|-----------------------|--|
| 128 paesi dell'UE | 4 234 | 510,5 | 28 900 |
| Cina | 9 327 | 1 374,5 | 14 400 |
| India | 3 287 | 1 211,1 | 6 200 |
| Giappone | 365 | 126,6 | 28 700 |
| Russia | 16 889 | 143,5 | 24 000 |
| Stati Uniti | 9 159 | 321,8 | 41 900 |

I valori si riferiscono al 2016.
Fonte: Eurostat (ec.europa.eu/eurostat).
(*) Il prodotto interno lordo è il valore complessivo di tutti i beni e servizi prodotti all'interno di un paese in un determinato anno. Spesso viene utilizzato per misurare la ricchezza. Lo standard di potere d'acquisto (SPA) è un'unità di misura che rappresenta un volume identico di beni e servizi in ogni paese, a prescindere dal livello dei prezzi. Il valore di 1 unità di SPA corrisponde a circa 1 euro. I dati per il PIL si riferiscono al 2015.
(*) Tale designazione non pregiudica le posizioni riguardo allo status ed è in linea con la risoluzione 1244 del Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite e con il parere consultivo della Corte internazionale di giustizia sulla dichiarazione di indipendenza del Kosovo.

Uniti nella diversità: l'Unione europea è composta da 28 paesi che condividono gli stessi valori democratici e si sono impegnati a collaborare per il bene comune. Hanno trasferito poteri specifici a istituzioni comuni, affinché le decisioni su questioni d'importanza europea possano essere prese democraticamente a livello europeo. Al tempo stesso, l'UE è impegnata a salvaguardare la diversità delle culture e tradizioni europee. Alcuni altri paesi sono candidati all'adesione. Per saperne di più sull'Unione europea: europa.eu



LEGGENDA

- Paese dell'UE
- Paese candidato o potenziale candidato
- Sede delle istituzioni dell'UE
- Confine nazionale
- Dublin
- Den Haag
- Bonn
- Confine regionale
- Capitale regionale
- Corso d'acqua

Publicato nell'aprile 2017
Commissione europea
Direzione generale della Comunicazione
Unità Informazione dei cittadini
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Ufficio delle pubblicazioni dell'Unione europea
bookshop.europa.eu

Cartina originariamente creata da Lovell Johns
lovelljohns.com

© Unione europea, 2017

TERRITORI NON CONTINENTALI E D'OLTREMARE DEGLI STATI MEMBRI

